

COUR SUPRÊME DU CANADA
(EN APPEL D'UN JUGEMENT DE LA COUR D'APPEL DU QUÉBEC)

ENTRE :

**SOCIÉTÉ RADIO-CANADA,
LA PRESSE INC., COOPÉRATIVE NATIONALE DE L'INFORMATION
INDÉPENDANTE (CN21), LA PRESSE CANADIENNE,
MEDIAQMI INC., GROUPE TVA INC.**

et

PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC

Appelants
(Requérants)

et

**SA MAJESTÉ LE ROI
PERSONNE DÉSIGNÉE**

Intimés
(Intimés)

et

**LUCIE RONDEAU, EN SA QUALITÉ DE JUGE EN CHEF DE LA COUR DU QUÉBEC,
PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA, PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO,
PROCUREUR GÉNÉRAL DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, PROCUREUR
GÉNÉRAL DE L'ALBERTA, ASSOCIATION CANADIENNE DES AVOCATS
MUSULMANS, SOCIÉTÉ DES PLAIDEURS, BARREAU DU QUÉBEC, ASSOCIATION
QUÉBÉCOISE DES AVOCATS ET AVOCATES DE LA DÉFENSE ET ASSOCIATION
DES AVOCATS DE LA DÉFENSE DE MONTRÉAL-LAVAL-LONGUEUIL, CENTRE
FOR FREE EXPRESSION, ASSOCIATION CANADIENNE DES LIBERTÉS CIVILES,
AD IDEM/CANADIAN MEDIA LAWYERS ASSOCIATION, POSTMEDIA NETWORK
INC., GLOBAL NEWS, A DIVISION OF CORUS TELEVISION LIMITED
PARTNERSHIP, TORSTAR CORPORATION, GLACIER MEDIA INC., CRIMINAL
LAWYERS' ASSOCIATION (ONTARIO)**

Intervenants

**AVIS DE REQUÊTE EN PROROGATION DE DÉLAI ET PERMISSION DE PLAIDER
SA MAJESTÉ LE ROI ET PERSONNE DÉSIGNÉE, INTIMÉS**

(Règles 6 et 71(3))

CAVIARDÉ

SACHEZ que les intimés, Sa Majesté le Roi et Personne désignée, s'adressent à l'un des juges de la Cour en vertu des règles 6 et 71(3) des *Règles de la Cour suprême du Canada* afin d'obtenir

une ordonnance prorogeant le délai pour déposer leurs mémoires et leur dossier jusqu'au 29 août 2023 et afin de leur permettre de plaider lors de l'audition de l'appel fixée aux 12 et 13 décembre 2023, ou toute autre ordonnance indiquée.

SACHEZ DE PLUS que cette requête est fondée sur les motifs énoncés dans l'affidavit annexé aux présentes.

Ce 28 août 2023.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Pour les intimés

Correspondant.e pour les intimés

ORIGINAL : REGISTRAIRE

COPIES :

Fasken Martineau DuMoulin LLP
800, rue du Square-Victoria
C.P. 242, Tour de la Bourse
Montréal, Québec H4Z 1E9

Fasken Martineau DuMoulin LLP
55 rue Metcalfe, Bureau 1300
Ottawa, Ontario K1P 6L5

Christian Leblanc
Patricia Hénault
Téléphone : (514) 397-7488
Télécopieur : (514) 397-7600
Courriel : cleblanc@fasken.com

Sophie Arseneault
Téléphone : (613) 696-6904
Télécopieur : (613) 230-6423
Courriel : sarseneault@fasken.com

Pour les appelantes, Société Radio-Canada/Canadian Broadcasting Corporation, La Presse inc., Coopérative nationale de l'information indépendante (CN21), La Presse Canadienne, MediaQMI Inc., et Groupe TVA Inc.

Correspondante pour les appelantes, Société Radio-Canada/Canadian Broadcasting Corporation, La Presse inc., Coopérative nationale de l'information indépendante (CN21), La Presse Canadienne, MediaQMI Inc., et Groupe TVA Inc.

Bernard, Roy (Justice-Québec)
1, rue Notre-Dame Est, Bureau 8.00
Montréal, Québec H2Y 1B6

Pierre-Luc Beauchesne
Téléphone : (514) 393-2336 Ext : 51564
Télécopieur : (514) 873-7074
Courriel : pierre-luc.beauchesne@justice.gouv.qc.ca

Pour l'appelant, Procureur général du Québec

Noël et Associés, s.e.n.c.r.l.
225, montée Paiement, 2e étage
Gatineau, Québec J8P 6M7

Pierre Landry
Téléphone : (819) 503-2178
Télécopieur : (819) 771-5397
Courriel : p.landry@noelassociés.com

Correspondant pour l'appelant, Procureur général du Québec

Roy & Charbonneau avocats
2828, boulevard Laurier
Tour 2, bureau 395
Québec, Québec G1V 0B9

Maxime Roy
Ariane Gagnon-Rocque
Téléphone : (418) 694-3003
Télécopieur : (418) 694-3008
Courriel : mroy@rcavocats.ca

Pour l'intervenante, Lucie Rondeau, en sa qualité de juge en chef de la Cour du Québec

Procureur général du Canada
50, rue O'Connor, Suite 500
Ottawa, Ontario K1A 0H8

Christopher M. Rupar
Téléphone : (613) 670-6290
Télécopieur : (613) 954-1920
Courriel : christopher.rupar@justice.gc.ca

Pour l'intervenant, Procureur général du Canada

Procureur général de l'Ontario

720, rue Bay, 10e étage
Toronto, Ontario M7A 2S9

Katie Doherty

James Clark

Téléphone : (416) 326-4600
Télécopieur : (416) 326-4656
Courriel : katie.doherty@ontario.ca

Pour l'intervenant, Procureur général de l'Ontario

Procureur général de la Colombie-Britannique

940, rue Blanshard, 3e étage
Victoria, Colombie-Britannique V8W 3E6

Lesley A. Ruzicka, K.C.

Liliane Bantourakis

Téléphone : (250) 387-0284
Télécopieur : (250) 387-4262
Courriel : lesley.ruzicka@gov.bc.ca

Pour l'intervenant, Procureur général de la Colombie-Britannique

Procureur général de l'Alberta

3rd Floor, 9833-109 Street
Edmonton, Alberta T5K 2E8

Deborah J. Alford

Téléphone : (780) 422-5402
Télécopieur : (780) 422-1106
Courriel : deborah.alford@gov.ab.ca

Pour l'intervenant, Procureur général de l'Alberta

Gowling WLG (Canada) LLP

2600 – 160, rue Elgin
Ottawa, Ontario K1P 1C3

Matthew Estabrooks

Téléphone : (613) 786-0211
Télécopieur : (613) 563-9869
Courriel : matthew.estabrooks@gowlingwlg.com

Correspondant pour l'intervenant, Procureur général de la Colombie-Britannique

Gowling WLG (Canada) LLP

2600 – 160, rue Elgin
Ottawa, Ontario K1P 1C3

D. Lynne Watt

Téléphone : (613) 786-8695
Télécopieur : (613) 563-9869
Courriel : lynne.watt@gowlingwlg.com

Correspondante pour l'intervenant, Procureur général de l'Alberta

Foda Law

171, rue John, suite 101
Toronto, Ontario M5T 1X3

Sherif M. Foda

Téléphone : (416) 642-1438
Télécopieur : (888) 740-5171
Courriel : sherif@fodalaw.com

Pour l'intervenante, Association canadienne des
avocats musulmans

Hameed Law

43, rue Florence
Ottawa, Ontario K2P 0W6

Yavar Hameed

Téléphone : (613) 627-2974
Télécopieur : (613) 232-2680
Courriel : yhameed@hameedlaw.ca

Correspondant pour l'intervenante, Association
canadienne des avocats musulmans

LCM Avocats inc.

600 boulevard de Maisonneuve Ouest
Bureau 2700
Montreal, Québec H3A 3J2

Bernard Amyot, Ad. E.

Alexandra Lattion

Geneviève Gaudet

Téléphone : (514) 375-2679
Télécopieur : (514) 905-2001
Courriel : bamyot@lcm.ca

Pour l'intervenante, Société des plaideurs

Barreau du Québec

445, boul. Saint-Laurent
Montréal, Québec H2Y 3T8

Sylvie Champagne

André-Philippe Mallette

Nicolas Le Grand Alary

Téléphone : (514) 954-3400 Ext : 5100
Télécopieur : (514) 954-3407
Courriel : schampagne@barreau.qc.ca

Pour l'intervenant, Barreau du Québec

Mairi Springate

1695, boul. Laval, Bureau 330
Laval, Québec H7S 2M2

Mairi Springate**Chantal Bellavance**

Téléphone : (514) 910-2740
Télécopieur : (450) 490-3975
Courriel : mspringate@avocat.ca

Pour les intervenantes, Association québécoise
des avocats et avocates de la défense et
Association des avocats de la défense de
Montréal-Laval-Longueuil

St. Lawrence Barristers PC

33, rue Britain
Toronto, Ontario M5A 1R7

Supreme Advocacy LLP

100-340, rue Gilmour
Ottawa, Ontario K2P 0R3

Alexi N. Wood**Abby Deshman**

Téléphone : (647) 245-8283
Télécopieur : (647) 245-8285
Courriel : alexi.wood@stlbarristers.ca

Marie-France Major

Téléphone : (613) 695-8855 Ext : 102
Télécopieur : (613) 695-8580
Courriel : mfmajor@supremeadvocacy.ca

Pour l'intervenant, Centre for Free Expression

Correspondante pour l'intervenant, Centre for
Free Expression

McCarthy Tétrault LLP

Suite 5300, Toronto Dominion Bank Tower
Toronto, Ontario M5K 1E6

Adam Goldenberg**Simon Bouthillier**

Téléphone : (416) 601-7821
Télécopieur : (416) 868-0673
Courriel : agoldenberg@mccarthy.ca

Pour l'intervenante, Association canadienne des
libertés civiles

Farris LLP

2500 - 700 West Georgia Street
Vancouver, Colombie-Britannique V7Y 1B3

Scott A. Dawson**Catherine E. George**

Téléphone : (604) 684-9151
Télécopieur : (604) 661-9349
Courriel : sdawson@farris.com

Pour les intervenantes, Ad IDEM/Canadian Media Lawyers Association, Postmedia Network Inc., Global News, a division of Corus Television Limited Partnership, Torstar Corporation, et Glacier Media Inc.

Kapoor Barristers

161, rue Bay, Suite 2900
Toronto, Ontario M5J 2S1

Anil K. Kapoor**Alexandra Heine**

Téléphone : (416) 363-2700
Télécopieur : (416) 363-2787
Courriel : akk@kapoorbarristers.com

Pour l'intervenante, Criminal Lawyers' Association (Ontario)

Supreme Advocacy LLP

100 - 340, rue Gilmour
Ottawa, Ontario K2P 0R3

Marie-France Major

Téléphone : (613) 695-8855 Ext : 102
Télécopieur : (613) 695-8580
Courriel : mfmajor@supremeadvocacy.ca

Correspondante pour les intervenantes, Ad IDEM/Canadian Media Lawyers Association, Postmedia Network Inc., Global News, a division of Corus Television Limited Partnership, Torstar Corporation, et Glacier Media Inc.

Juristes Power

50, rue O'Connor, Suite 1313
Ottawa, Ontario K1P 6B9

Darius Bossé

Téléphone : (613) 702-5566
Télécopieur : (613) 702-5566
Courriel : DBosse@juristespower.ca

Correspondant pour l'intervenante, Criminal Lawyers' Association (Ontario)

REMARQUE : L'intimé à la requête peut signifier et déposer une réponse dans les dix jours suivant la signification de celle-ci. Si aucune réponse n'est déposée dans ce délai, la requête sera soumise pour décision à un juge ou au registraire, selon le cas.

COUR SUPRÊME DU CANADA
(EN APPEL D'UN JUGEMENT DE LA COUR D'APPEL DU QUÉBEC)

ENTRE :

**SOCIÉTÉ RADIO-CANADA,
LA PRESSE INC., COOPÉRATIVE NATIONALE DE L'INFORMATION
INDÉPENDANTE (CN21), LA PRESSE CANADIENNE,
MEDIAQMI INC., GROUPE TVA INC.**

et

PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC

Appelants
(Requérants)

et

**SA MAJESTÉ LE ROI
PERSONNE DÉSIGNÉE**

Intimés
(Intimés)

et

**LUCIE RONDEAU, EN SA QUALITÉ DE JUGE EN CHEF DE LA COUR DU QUÉBEC,
PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA, PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO,
PROCUREUR GÉNÉRAL DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, PROCUREUR
GÉNÉRAL DE L'ALBERTA, ASSOCIATION CANADIENNE DES AVOCATS
MUSULMANS, SOCIÉTÉ DES PLAIDEURS, BARREAU DU QUÉBEC, ASSOCIATION
QUÉBÉCOISE DES AVOCATS ET AVOCATES DE LA DÉFENSE ET ASSOCIATION
DES AVOCATS DE LA DÉFENSE DE MONTRÉAL-LAVAL-LONGUEUIL, CENTRE
FOR FREE EXPRESSION, ASSOCIATION CANADIENNE DES LIBERTÉS CIVILES,
AD IDEM/CANADIAN MEDIA LAWYERS ASSOCIATION, POSTMEDIA NETWORK
INC., GLOBAL NEWS, A DIVISION OF CORUS TELEVISION LIMITED
PARTNERSHIP, TORSTAR CORPORATION, GLACIER MEDIA INC., CRIMINAL
LAWYERS' ASSOCIATION (ONTARIO)**

Intervenants

**AFFIDAVIT
CAVIARDÉ**

Je, soussigné, [REDACTED], affirme
solennellement ce qui suit :

1. [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] Je suis affecté au présent appel. À ce titre, je suis informé des questions faisant l'objet de cette requête en prorogation de délai et pour obtenir permission de plaider lors de l'audition de l'appel.
2. Le 16 mars 2023, la Cour accueille les demandes d'autorisation d'appel en l'instance.
3. Le 26 avril 2023, la registraire de la Cour rend une ordonnance comportant, entre autres, l'imposition d'un échéancier relatif au dépôt des mémoires, dossiers et recueil de sources, s'il en est, pour les parties dont ceux des intimés devant être déposés au plus tard le 11 août 2023.
4. Les intimés, Sa Majesté le Roi et Personne désignée, demandent que la date de dépôt soit prorogée de deux semaines jusqu'au 29 août 2023. Ce délai additionnel s'explique pour les raisons suivantes.
5. Bien que les procureur.e.s aient œuvré avec diligence à la préparation de la documentation, les exigences de confidentialité particulières de ce pourvoi complexifient la consultation entre procureur.e.s nécessaire à la préparation du dossier conjoint, à la rédaction des mémoires signés conjointement par les procureur.e.s des parties et à l'apposition du caviardage pour les versions publiques des mémoires, caviardage rendu nécessaire par le privilège de l'indicateur.
6. Certaines obligations professionnelles incompressibles des procureur.e.s assignés au dossier ont accaparé une portion de la période octroyée aux intimés pour préparer la documentation requise. Les procureur.e.s des intimés n'ont pas pris de vacances durant cette période.
7. Un délai additionnel d'un peu plus de deux semaines est raisonnable compte tenu du fait que l'audience est fixée pour les 12 et 13 décembre 2023, soit plus de trois mois après la date du dépôt de la documentation des intimés.

8. Ce délai ne devrait pas causer de préjudice aux parties appelantes et intervenantes.

9. Il serait préjudiciable aux intimés de ne pas pouvoir plaider lors de l'audience et la Cour pourrait bénéficier de leur plaidoirie afin de rendre jugement dans cette affaire.

Affirmé solennellement devant moi,
ce 28 août 2023.

[Redacted signature]

[Redacted signature]

commissaire à l'assermentation

)
)
)
)
)
)
)

[Redacted signature]

[Redacted signature]